

## H.A.B.E.

- 1.- Udal erakundeen menpeko euskaltegiei laguntzak, helduei ematen dizkien euskara-ikastaroen finantzaziorako.

*Ayudas a euskaltegis dependientes de entes municipales para financiar cursos de euskera impartidos a adultos.*

- 2.- Euskaltegi pribatuei eta euskararen autoikaskuntzarako zentro homologatuei laguntzak, helduei ematen dizkien euskara-ikastaroen finantzaziorako.

*Ayudas a euskaltegis privados y centros homologados de autoaprendizaje de para financiar cursos de euskera impartidos a adultos.*

- 3.- Euskal Etxeetako euskaltegiei laguntzak, helduei ematen dizkien euskara-ikastaroen finantzaziorako.

*Ayudas a euskaltegis de Centros Vascos-Euskal Etxeak para financiar cursos de euskera impartidos a adultos.*

## 1.- IZENBURUA

### Título

Udal erakundeen menpeko euskaltegiei laguntzak, helduei ematen dizkieten euskara-ikastaroen finantzaziorako.

**Ayudas a euskaltegis dependientes de entes municipales para financiar cursos de euskera impartidos a adultos.**

## 2.- ARAUA

### Norma Reguladora

EBAZPENA, 2012ko irailaren 27koa, HABERen zuzendari nagusiarena, udalen edo udal-erakundeen menpeko euskaltegiei, udal titularitateko euskaltegi publikoei 2012/2013 ikasturteko dirulaguntzak emateko baldintzak ezartzen dituena.

*RESOLUCION de 27 de septiembre de 2012, del Director General de HABE, por la que se establecen las condiciones para la percepción de subvenciones por los euskaltegis públicos de los ayuntamientos o de las entidades de ellos dependientes, euskaltegis públicos de titularidad municipal, para el curso 2012/2013.*

## 3.- DIRULAGUNTZA PROGRAMAREN AZALPEN LABURRA ETA HELBURUAK

### Breve descripción y objetivos del Programa Subvencional

179/2003 Dekretuak ezarria dauka HABEk laguntza emango duela, bere aurrekontu-bitartekoena muga barruan, euskaltegiak finantzatzeko, helduak alfabetatzen eta euskalduntzen lan egiteagatik. Deialdi honek, udal euskaltegiek 2012/13 ikasturtean emandako ikastaroen finantzaziorako laguntzak arautzen ditu.

Helburuak:

- 39 euskaltegiri diruz lagundi
- 298 irakasle eta 39 administrariren pertsonal-kostua finantzatu
- 9.000 ikasleren eskolaketa sustatu

*El Decreto 179/2003 establece que HABE colaborará, dentro de sus disponibilidades presupuestarias, en la financiación de los euskaltegis por su labor en la alfabetización y euskaldunización de adultos, realizándose convocatorias de ayudas cada curso académico. La presente convocatoria regula el régimen de ayudas destinadas a la financiación de los cursos de euskera impartidos por los euskaltegis municipales durante el curso 2012/13.*

Objetivos:

- Subvencionar a 39 euskaltegis
- Financiar el coste salarial de 298 profesores y 39 administrativos
- Propiciar la escolarización de 9.000 alumnos

## 4.- LORTUTAKO EMAITZAK ETA ERAGINA GIZARTEAN

### Resultados Alcanzados y Utilidad e Impacto Social

39 euskaltegi

304 irakasle eta 40 administrari, horien bitarte 9.400 ikasleri erantzunez, 175.000 talde-ordu eta 2.000.000 ikasle-ordu ematea espero delarik.

39 euskaltegis

304 profesores y 40 administrativos en plantilla, atendiendo a unos 9.400 alumnos, y previendo impartir 175.000 horas/grupo y 2.000.000 horas/alumno.



## 1.- IZENBURUA

### *Título*

**Euskaltegi pribatuei eta euskararen autoikaskuntzarako zentro homologatuei laguntzak, helduei ematen dizkienet euskara-ikastaroen finantzaziorako.**

**Ayudas a euskaltegis privados y centros homologados de autoaprendizaje de para financiar cursos de euskera impartidos a adultos.**

## 2.- ARAUA

### *Norma Reguladora*

EBAZPENA, 2012ko irailaren 7ko, HABERen zuzendari nagusiarena, euskaltegi pribatu eta euskararen autoikaskuntzarako zentro homologatuei, 2012/2013 ikasturteko euskara-ikastaroengatik esleituko zaizkien dirulaguntzak arautzen dituena.

*RESOLUCION de 7 de septiembre de 2012, del Director General de HABE, por la que se regula la concesión de ayudas económicas a los euskaltegis privados y centros homologados de autoaprendizaje, por los cursos de euskera correspondientes al curso 2012/2013.*

## 3.- DIRULAGUNTZA PROGRAMAREN AZALPEN LABURRA ETA HELBURUAK

### *Breve descripción y objetivos del Programa Subvencional*

179/2003 Dekretuak ezarria dauka HABEk lagunza emango duela, bere aurrekontu-bitartekoena muga barruan, euskaltegiak finantzatzeko, helduak alfabetatzen eta euskalduntzen lan egiteagatik. Deialdi honek, euskaltegi pribatuek eta autoikaskuntzarako zentro homologatuek 2012/13 ikasturtean emandako ikastaroen finantzaziorako laguntzak arautzen ditu.

Helburuak:

- 58 euskaltegi eta 7 autoikaskuntzarako zentrroi diruz lagundu
- 26.000 ikasleren eskolaketa sustatu

*El Decreto 179/2003 establece que HABE colaborará, dentro de sus disponibilidades presupuestarias, en la financiación de los euskaltegis por su labor en la alfabetización y euskaldunización de adultos, realizándose convocatorias de ayudas cada curso académico. La pesente convocatoria regula el régimen de ayudas destinadas a la financiación de los cursos de euskera impartidos por los euskaltegis privados y centros homologados de autoaprendizaje durante el curso 2012/13.*

Objetivos:

- Subvencionar a 58 euskaltegis y 7 centros de autoaprendizaje
- Propiciar la escolarización de 26.000 alumnos

## 4.- LORTUTAKO EMAITZAK ETA ERAGINA GIZARTEAN

### *Resultados Alcanzados y Utilidad e Impacto Social*

58 euskaltegi eta 6 autoikaskuntzarako zentro

485.000 talde-ordu eta 350.000 autoikaskuntzako ikasle-ordu inguru onartu dira dagozkien dirulaguntzak esleitz, horrela 25.000 ikasle inguru atendituko delarik.

*58 euskaltegis y 6 centros de autoaprendizaje*

*Se han resuelto subvenciones relativas a unas 485.000 horas/grupo y 350.000 horas/alumno en autoaprendizaje, atendiendo a unos 25.000 alumnos.*

## 1.- IZENBURUA

### Título

**Euskal Etxeetako euskaltegiei laguntzak, helduei ematen dizkieten euskara-ikastaroen finantzaziorako.**

**Ayudas a euskaltegis de Centros Vascos-Euskal Etxeak para financiar cursos de euskera impartidos a adultos.**

## 2.- ARAUA

### Norma Reguladora

EBAZPENA, 2012ko irailaren 26koa, HABERen zuzendari nagusiarena, 2012ko urria eta 2013ko iraila bitarteko euskara-ikastaroengatik, Euskal Etxeei esleituko zaizkien dirulaguntzak arautzen dituena.

*RESOLUCION de 26 de septiembre de 2012, del Director General de HABE, por la que se regula la concesión de ayudas económicas a Centros Vascos-Euskal Etxeak, por los cursos de euskera correspondientes al período comprendido entre octubre de 2012 y septiembre de 2013.*

## 3.- DIRULAGUNTZA PROGRAMAREN AZALPEN LABURRA ETA HELBURUAK

### Breve descripción y objetivos del Programa Subvencional

179/2003 Dekretuak ezarria dauka HABEk laguntza emango duela, bere aurrekontu- bitartekoengatik. Deialdi honek, Euskal Etxeetako euskaltegiak 2012/13 ikasturtean emandako ikastaroen finantzaziorako laguntzak arautzen ditu.

Helburuak:

- 3 Federazio eta 25 Euskal Etxeri diruz lagundi
- 2.500 ikasleren eskolaketa sustatu

*El Decreto 179/2003 establece que HABE colaborará, dentro de sus disponibilidades presupuestarias, en la financiación de los euskaltegis por su labor en la alfabetización y euskaldunización de adultos, realizándose convocatorias de ayudas cada curso académico. La presente convocatoria regula el régimen de ayudas destinadas a la financiación de los cursos de euskera impartidos por los euskaltegis de los Centros vascos-Euskal Etxeak durante el curso 2012/13.*

Objetivos:

- Subvencionar a 3 Federaciones y 25 Centros Vascos-Euskal Etxeak
- Propiciar la escolarización de 2.500 alumnos

## 4.- LORTUTAKO EMAITZAK ETA ERAGINA GIZARTEAN

### Resultados Alcanzados y Utilidad e Impacto Social

3 Federazio eta 25 Euskal Etxe

21.904 talde-ordu onartu dira dagozkien dirulaguntzak esleitz, horrela 2.500 ikasle inguru atendituko delarik.

*3 Federaciones y 25 Centros vascos-Euskal Etxeak*

*Se han resuelto subvenciones relativas a 21.904 horas/grupo, atendiendo a unos 2.500 alumnos.*